



GRAN TEATRO
DEL LICEO
BARCELONA

EMPRESA: JOSE F. ARQUER
**Temporada de
Primavera 1957**



Sadler's Wells

Theatre Ballet

ACTUALMENTE

Royal Ballet

UAB

Universitat de Barcelona



42306-23



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA: JOSE F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1957

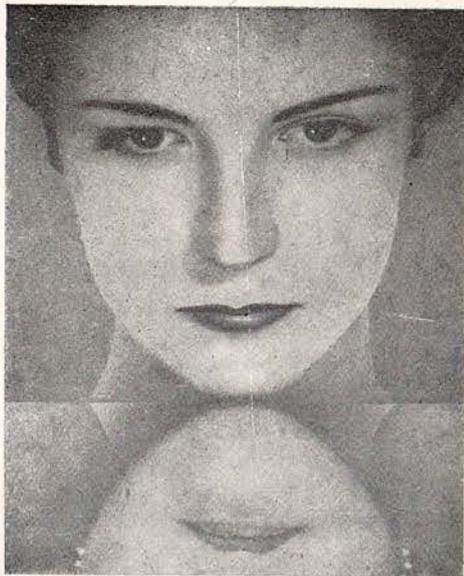
Sadler's Wells *Theatre Ballet*

ACTUALMENTE

Royal Ballet

BAJO LA DIRECCION ARTISTICA DE
DAME NINETTE de VALOIS DBE

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



ASI QUEDARA SU ROSTRO
TRANSPARENTE COMO UN ESPEJO. A LA PRIMERA APLICACION
DE

Bella Aurora

Tratamiento Completo *Bella Aurora*
de Eficacia Absoluta

1 AL ACOSTARSE

Crema sencilla *Bella Aurora*
Una ligerísima capa es bastante, para limpiar el cutis y alimentar los nuevos células que nacen, creando nueva belleza. Desaparecen pecos, manchas, barros, etc.

Crema doble *Bella Aurora*
Las mismas propiedades que la crema sencilla, pero más intensa e indicada para la total eliminación de pecos profundos, manchas, paños, etc., rebeldes.

2 POR LA MAÑANA

Lavarse con el jabón *Bella Aurora*
compuesto de productos emolientes, que es como bálsamo para toda clase de cutis.

Sustituye con ventaja al cold-cream, dejando el cutis limpiísimo y sin residuos de grasa. No resaca la epidermis.

3 AL MAQUILLARSE

Aplicación final de la crema líquida *Bella Aurora* y el milagro será hecho.



Es un producto sutil como el aire, que se extiende suavemente sobre el rostro, manos, etc., produciendo EN EL ACTO una belleza diáfana y transparente y una gran sensación de bienestar.

Suaviza y elimina las rugosidades de la piel, manteniéndola tersa, lozana y atractiva.

Es totalmente invisible y por tanto perfecta.

Evita envejezca la piel. SEA CUAL SEA LA EDAD, consiguiéndose por tanto, UNA ETERNA JUVENTUD.

Protege los efectos del sol, aire del mar, vientos etc.

Cicatrizo las grietas de la piel. Vuelve las manos finas, suaves y distinguidas blanqueándolas ligeramente.

No es grasa, e inalterable, siendo la base para los polvos durante todo el día.



DAME NINETTE DE VALOIS DBE.

ETERNA JUVENTUD, BELLEZA Y LOZANIA CON *Bella Aurora* CADA DIA

PRODUCTOS DE THE STILLMAN COMP. AURORA ILLINOIS, E. U. A.

Rojo Labios

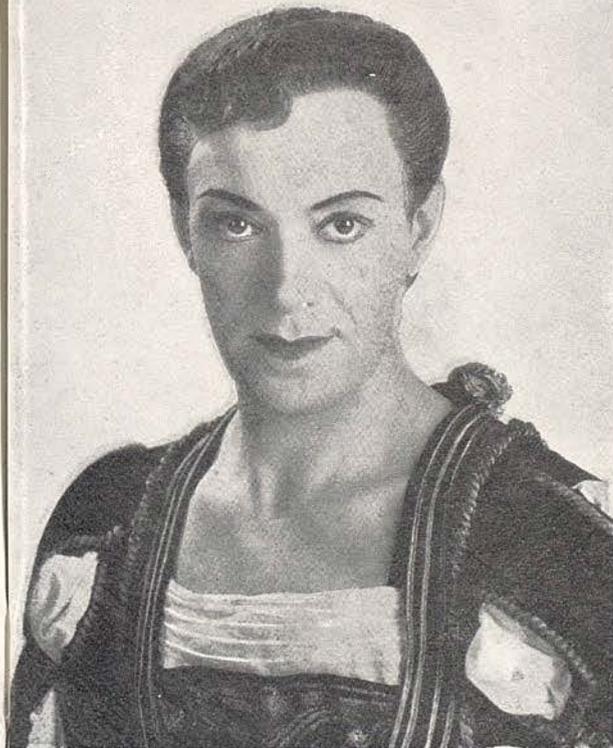


EMBRUJO

*El Lápiz que convierte los labios en una maravilla impecable.
Permanece ■ No los reseca... Y sus matices son encantadores.*



M Y R U R G I A



JOHN
FIELD

GIMNASIO

Solarium

GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA - BOXEO - YUDO
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL - MASAJE - FRONTON AL SOL
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 (Rambla Cataluña - Balmes) - TELEFONO 21 21 60

y

HERZEGOVINO, 46 - (Plaza Adriano) - TELEFONO 3727 99

Tejido

Texylon

PICH AGUILERA



Elegante
Inarrugable
Inencogible
y de resultado
garantizado

PICH AGUILERA

PICH AGUILERA



ANNE
HEATON



CON **FER** ENSU
COCHE
NO EXISTE LA NOCHE
CALIDAD - ENFOQUE - PRECISION

Desconfie de
las imitaciones
y compruebe la
marca

FER

sobre cada
casquillo

MOTOCICLISTAS, EXIJAN



LÁMPARAS

FER ESTUDIADAS
Y FABRICADAS

ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE MOTO
UNA LÁMPARA FER ES UN SEGURO DE VIDA

*Dama presenta
su tratamiento de belleza
Danamask*



CREMAS

DE DIA PARA CUTIS SECO Y NORMAL
DE DIA PARA CUTIS DELICADOS
DESMAQUILLADORA
NUTRITIVA
LIQUIDA (BASE Y PROTECTORA)
TONICO FACIAL

MAQUILLAJES

EN POLVO
CREMA COMPACTO

ROJO PARA LABIOS
ROJO PARA LABIOS BICOLOR
LACA PARA UNAS *Danalak*

*Los maquillajes y cremas Danamask
contienen lanolina, última conquista de la cosmética y
ello es una garantía de protección para su cutis.*

Danamask Elaborado según fórmula USA PAT. n.º 586006 "Les Parfums de *Dana* Inc." N. Y.



SARA
NEIL

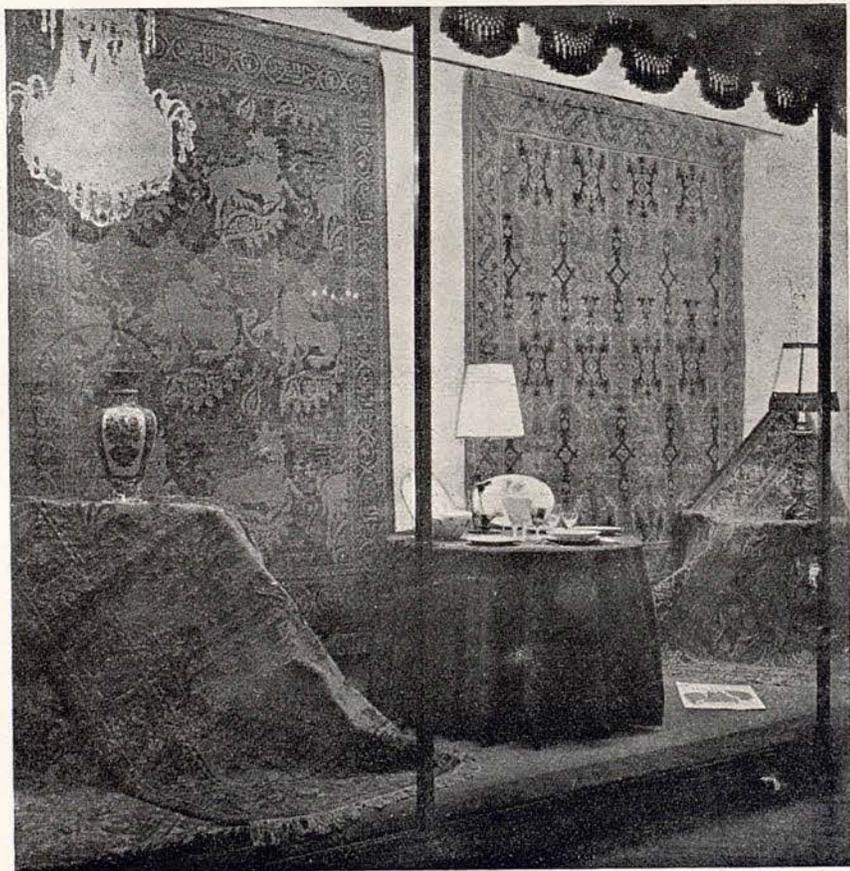


DURERO

CONSEJO DE CIENTO, 282

**CALIDAD, NOVEDAD Y TECNICA
SON CARACTERISTICAS DE NUESTRAS CREACIONES**

ESTAMPAS PRIMERA COMUNION, en modelos exclusivos
PARTICIPACIONES DE BODA, impresas en relieve
EX LIBRIS, de la mayor originalidad
PERGAMINOS HERALDICOS
LAMINAS ARTISTICAS, etc.

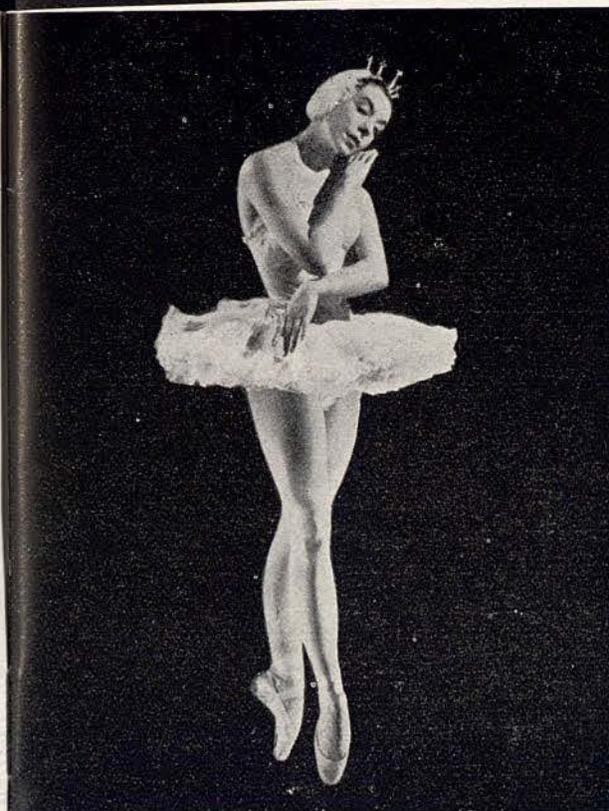


ALFOMBRAS ESPAÑOLAS

FUNDACION GENERALISIMO FRANCO (I. A. A.)

DELEGACION: "GALERÍA DE ARTE" GRIFÉ & ESCODA S. L.

EXPOSICIONES: AVENIDA G.º FRANCO, 484 - PASEO DE GRACIA, 13



DOREEN
TEMPEST

Arte y Técnica de Relojería
1891

PASEO GRACIA, 6

TELEFONO 21 79 54

RELOJES JOYA

OMEGA *Cortebert* LONGINES ZENITH

MODELOS ESPECIALES

RELOJES - CARRILLONES - SOBREMESA - ANTESALA

Un vaso de salud bebiendo AGUA SAN NARCISO

Verdadera agua mineral natural
carbónica y antiácida, por las sa-
les vitales que lleva en suspensión

Produce al beberla inmediata
sensación de bienestar.

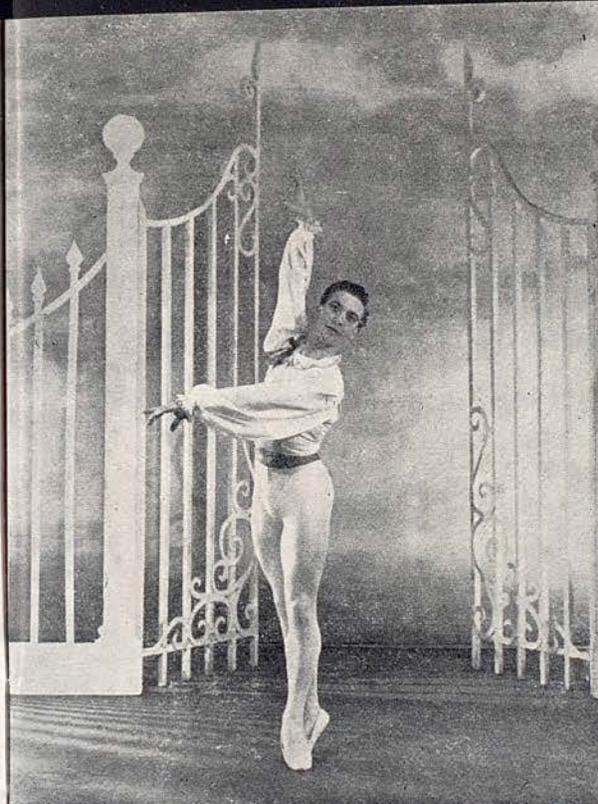
Embotellada directamente en su
manantial SAN NARCISO de
CALDAS DE MALAVELLA, sin
contacto con la atmósfera y bajo
los últimos adelantos de la técni-
ca moderna.



AGUA
MINERAL NATURAL CARBÓNICA
SAN NARCISO

CALDAS DE
MALAVELLA

PÍDALA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



DONALD
BRITTON

RESTAURANTE
DEL
Colón
Bodas, Fiestas y Banquetes
AVENIDA DE LA CATEDRAL
BARCELONA

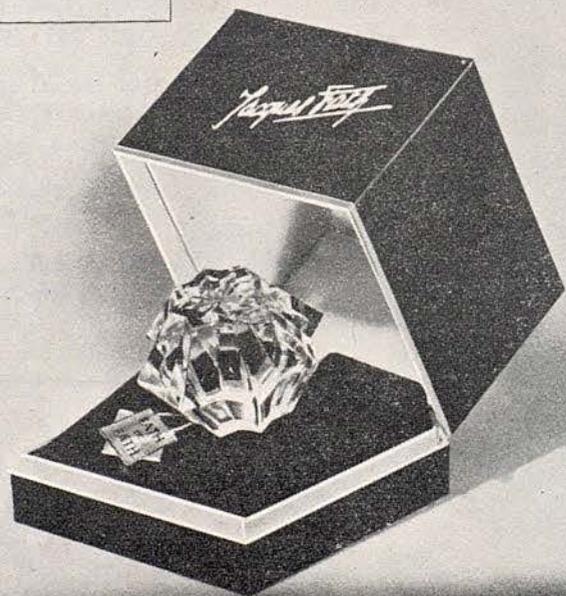
RESTAURANTE DEL COLÓN

AVENIDA DE LA CATEDRAL
BARCELONA

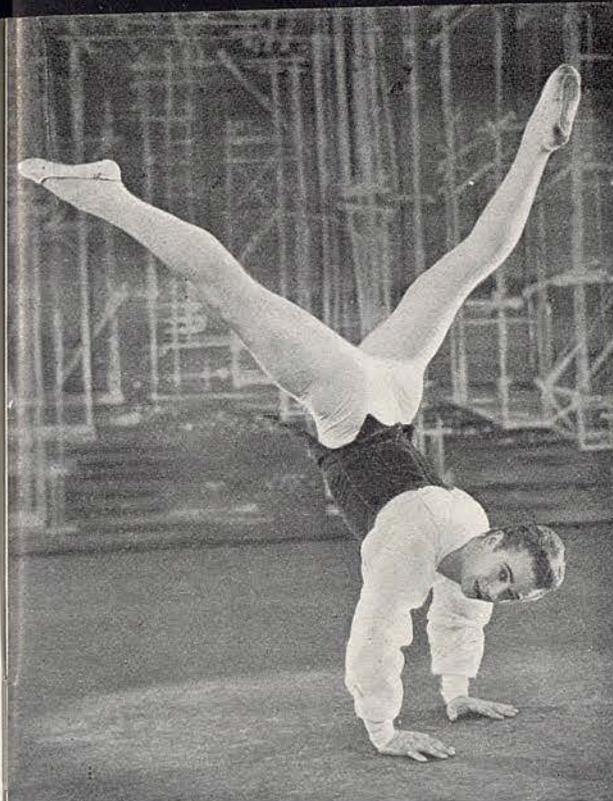
Donner

The advertisement is framed in a decorative border. At the top center is a crest with a crown and the text 'RESTAURANTE DEL COLÓN'. Below the crest, the name 'RESTAURANTE DEL Colón' is written in a mix of serif and script fonts. Underneath, 'Bodas, Fiestas y Banquetes' is written in a flowing script. At the bottom, the address 'AVENIDA DE LA CATEDRAL BARCELONA' is printed. On the left side, a woman in a long, elegant dress is shown in profile, and on the right, a man in a suit is gesturing towards her. A small signature 'Donner' is visible in the bottom right corner of the illustration.

FATH
DE
FATH



LE JOYAU DES PARFUMS



MICHAEL
BOULTON

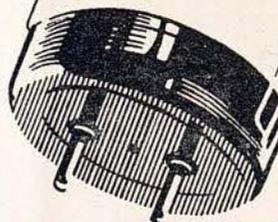
RESIDENCIA
REX
GRAN CONFORT

Dirección: MIR - MORATO

MUNTANER, 406 bis entresuelo
TELEFONO *37 31 00 - 2 líneas

BARCELONA

*La lámpara
fluorescente
de*
**MAXIMA
GARANTIA**



ELIBE

FABRICADA EN ESPAÑA CON LICENCIA Y PROCEDIMIENTOS
WESTINGHOUSE

Con la lámpara fluorescente
ELIBE, resolverá cualquier
problema de alumbrado en todos
los sentidos como TONALIDAD,
ECONOMIA Y DURACION

DISTRIBUIDOR
OFICIAL:

ELECTRICA IBERO-AMERICANA, Sociedad Anónima
BARCELONA RAMBLA CATALUNA, 78 TELEF. 37 31 57



MIR O
ZOLAN

Señora:

*¿Quiere usted vestir una prenda
elegante y práctica a coste muy estudiado?*

Visite...

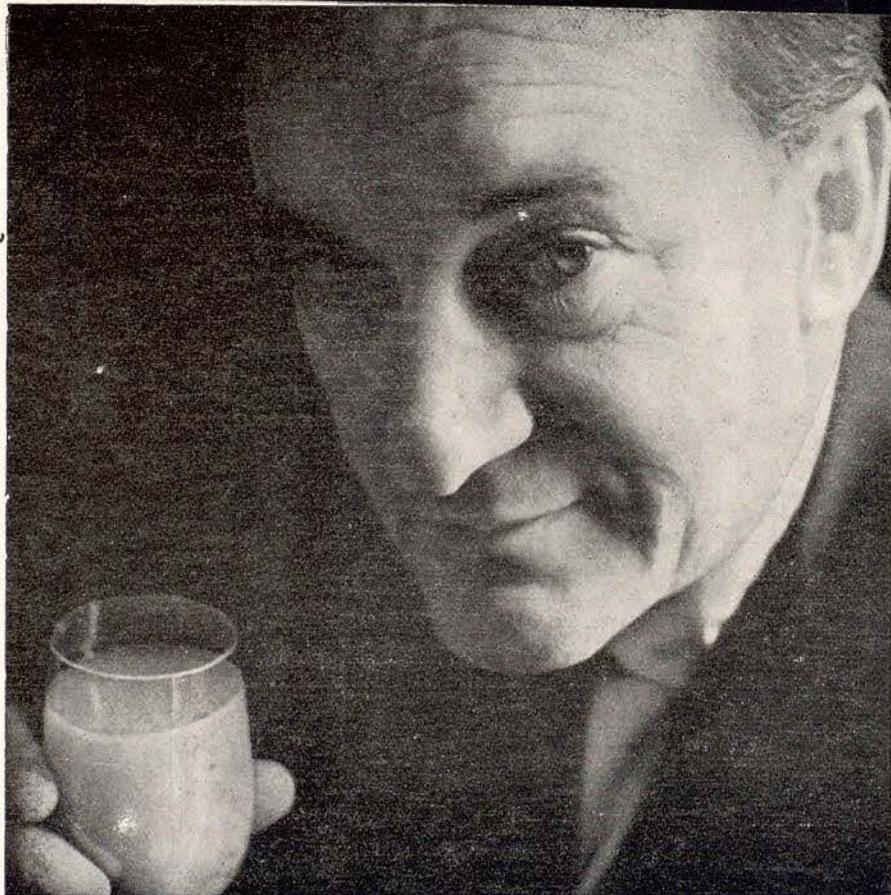
Careys

Paseo de Gracia, 18

Avda. José Antonio, 611

ABRIGOS VESTIDOS FALDAS BLUSAS

CHAQUETONES



¿PUEDO LLAMARLO "MARIA, LA SANGRIENTA"?

Claro que sí, Mr. Sanders. Nos inclinamos ante el nombre que se ha hecho popular en el mundo entero. Pida Vd. siempre su «Maria, la Sangrienta», pero tome la precaución de insistir que se haga con Vodka Smirnoff. Ya sabe que hay otras marcas, ¡un par de centenares por lo menos!, pero en un «Maria, la Sangrienta, Smirnoff», el cocktail de jugo de tomate se eleva a las alturas de la gloria, sutil, suave y delicioso. Más allá de toda comparación. Hay algo en la Vodka Smirnoff, cristalina y sin tacha, que la diferencia. Pruebe uno y verá.



Smirnoff

Causa asombro!....

EL SUMO NOMBRE EN VODKA



ALEXANDER
BENNETT



**COLECCIONES
DE MODELOS
ALTA COSTURA y
«Boutique»**

Puertaferrisa, 23

Si Vd. desea
DECORAR SU CASA O EMBELLEZER
SU HOGAR
CONSULTE A
Juan Pallarols
ESTUDIO ARTISTICO
PARA LA **DECORACION**
Y **MUEBLES DE ENCARGO**

Si Vd. desea
COMPRAR MUEBLES O LAMPARAS,
VISITE LA LIQUIDACION
QUE ESTA REALIZANDO

EN SU EXPOSICION DE LA CALLE
CONSEJO DE CIENTO, 355
(CONTIGUA AL P.º DE GRACIA)

UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR
DORMITORIO · COMEDOR · DESPACHO · SALA
DE ESTAR · RECIBIDOR · TRESILLOS · SILLONES
MUEBLES AUXILIARES Y LAMPARAS DE ALTA
CALIDAD A PRECIOS DE VERDADERA OCASION
• **FACILIDADES DE PAGO.**



MARGARET
HILL

**modernice
su hogar...**

**CUARTOS
DE BAÑO
INSTALACIONES**

**UTILICE NUESTRA SECCION DE
VENTAS A LARGOS PLAZOS.**

COINSA
COMERCIAL E
INDUSTRIAL
SANITARIA, S.A.
ENTENZA, 39
Tel. 241414-232189

UNA LUJOSA PROTECCION



- PROTEJA:
SU INTIMIDAD
 - CREE:
SU AMBIENTE
 - FAVOREZCA:
SU DECORACION
- CON

Gradulux

GRADUA
VISION LUZ AIRE

ROGER DE FLOR. 141-Tel. 26 91 00-BARCELONA

VILA



JOHAAR
MOSAVAL

BOUTIQUE - TRAJES BAÑO - JERSEYS

TRES

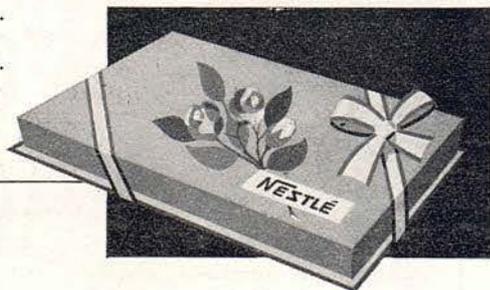
MALLORCA, 273
(Junto Paseo de Gracia)
Teléfono 37 37 10
BARCELONA

Cap. de la Vila, 3
Teléfono 163
S I T G E S

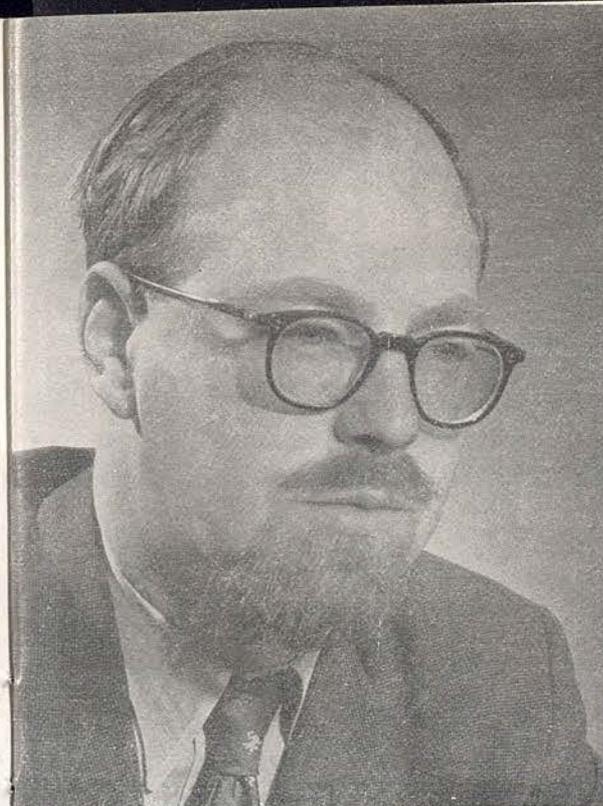
Exquisitas variedades para todos los gustos



Usted no llega a ninguna parte
"con las manos vacías"
y prefiere obsequiar
con lo más selecto, naturalmente...
Recuerde siempre que los
Bombones NESTLÉ son exquisitos.



Si son NESTLÉ gustan mucho... mucho... mucho



**JONH
LANCHBERY**

DIRECTOR MUSICAL

*Giménez
y Simorra*

TEJIDOS PARA COSTURA

Paseo de Gracia, 44 - Teléfono 21 15 88 - BARCELONA

¡VIAJE, SÍ... pero con NOSOTROS!



MARTI RIBOL

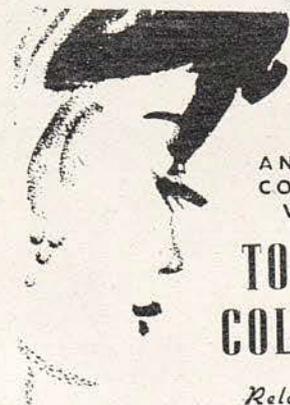
VIAJES
Fram
LTDA.

LAURIA, 64 • TELEF. 22 47 07



HENRY
LEGERTON

MAESTRO DE BALLET



TECNICA

CALIDAD

ECONOMIA

ANTES DE
COMPRAR
VISITE

TOMÁS
COLOMER

Relojería
Joyería



AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 7

BARCELONA

No
EXISTE UN CUTIS
que no
PUEDA SER
ahora
REGENERADO
Y PURIFICADO

El FLOIDAM es una Loción de Belleza Integral a la vez demaqui-lladora, tónica y alimentadora que usada antes de acostarse y dejándola obrar toda la noche, le mantendrá la piel sana y fresca.

Producto de
HAUGRON CIENTIFICAL, S.A.
En España BARCELONA



Floidam
Haugrolise

Resituye la Belleza de la Piel. Cuando *estás* en Trance de Perderse

PROGRAMA PARA HOY

MARTES, 7 DE MAYO DE 1957

NOCHE A LAS 10

7.^a de Propiedad y Abono a noches - Primer Turno

I

LES RENDEZ-VOUS

(Las citas)

Ballet divertimento. Música de François Auber, adaptada por Constant Lambert. Coreografía de Frederick Ashton. Decorado y Vestuario de William Chapell.

II

EL LAGO DE LOS CISNES

(ACTO II)

Música de Peter Ilitch Tchaikowsky. Coreografía de Lev Ivanov, reproducida por Nicholas Sergueyev. Decorado de Hugh Stevenson.

III

BEAUTY AND THE BEAST

(La bella y la bestia)

Música de la suite «Ma mère l'Oie» de Maurice Ravel. Coreografía de John Cranko. Decorado y Vestuario de Margaret Kaye.

IV

PINEAPPLE POLL

(Anana Poll)

Ballet en tres cuadros. Música de Arthur Sullivan, adaptada por Charles Mackerras. Coreografía de John Cranko. Decorados de Osbert Lancaster.

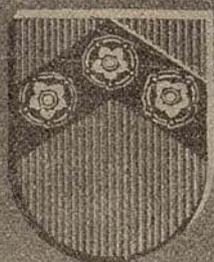
ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestro Director:

JOHN LANCHBERY

ACEROS ROECHILING

S.A.



en

Barcelona
Bilbao
Madrid
Valencia

I

LES RENDEZ-VOUS

(Las citas)

Ballet divertimento.

Música de François Auber, adaptada por Constant Lambert.

Coreografía de Frederick Ashton.

Decorado y Vestuario de William Chapell.

REPARTO

- 1 *Entrada de los paseantes* ... Sara NEIL, Donald BRITTON
Joan BLAKENEY, Shirley BISHOP, Yvonne ENGLISH, Sandra VANE, Yvonne LAKIER, Pamela DARKE
Gordon AITKEN, Donald MACLEARY, Edward MILLER, Roy CARLTON, David HARDING, Alexander BENNET
- 2 *Paseo a Cuatro* ... Pauline BARNES, Elaine THOMAS, Patricia COX, Margaret KNOESEN
- 3 *Variación* ... Donald BRITTON

JOSE M.^a LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA
RAFAEL AMAT CARRERAS
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET

MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83



Con un estilo fluido y vivo, serenidad en los juicios, erudición segura y una exposición sintética, animada de detalles pintorescos, el famoso historiógrafo y crítico francés cita, comenta, analiza, explica y valora. Sus catorce capítulos abarcan desde los orígenes hasta el porvenir, del arte lírico, pasando por todas las épocas y por todos los países occidentales.

Formato 25 x 17 5 346 páginas 11: Ilustraciones Ptas 160

El prestigioso director de orquesta, que lo es también del Mozarteum de Salzburgo, nos da en estas páginas el más fiel y detallado retrato de Mozart, y un profundo estudio de su obra musical. A pesar de su veneración por el genial compositor ha huído de cuanto signifique falsa idealización, y ha logrado hacer de su libro la más completa y valiosa de todas las biografías que de él se han escrito.

Formato 25 x 17 5 512 páginas Ptas. 210

Se notaba en falta un estudio que fuese a la vez simple y sólido, del genial músico que creyó ser un gran dramaturgo. Esta obra — que se edita con numerosas ilustraciones — ha venido a llenar un gran vacío, satisfaciendo por un igual la curiosidad de wagnerianos y antiwagnerianos.

Formato 25 x 17 5 Ptas 125

**HUMPHREY SEARLE
EL CONTRAPUNTO DEL SIGLO XX**

Aun seguros de que su arte lo rigen ciertas leyes naturales, los grandes compositores modifican y ensanchan constantemente sus confines. Esta obra es esencial para el conocimiento de las nuevas técnicas de composición empleadas por Stravinsky, Bartok, Hindemith, etc., y una guía útil y valiosa para estudiantes y estudiosos de la música.

Formato 25 x 17 5 200 páginas

EN TODAS LAS LIBRERÍAS Y LIBROS QUE
JUSTIFICAN EL PRESTIGIO DE
VERGARA EDITORIAL



4 Adagio de los Enamorados
5 Paso a Tres

6 Variación
7 Paso a Seis

8 Salida de los paseantes ...

Sara NEIL, Donal BRITTON
Madeleine WHITE, Walter TREVOR, Johaar MOSAVAL
Sara NEIL
Gordon AITKEN, Edward MILLER, David HARDING, Roy CARLTON, Donald MACLEARY, Alexander BENNETT
Todo el conjunto.

MOTIVO

«Les Rendez-vous» no tiene un verdadero argumento — dijo Frederick Ashton, cuando el ballet fué presentado por primera vez en 1933 — es simplemente un medio para mostrar las exquisitas danzas de Idzikowski y Markova».

En realidad, consiste en una serie de danzas, vagamente conectadas por un tema de encuentros y fiestas en un parque. Con la desenfadada música de Auber y los alegres trajes y decorados de William Chapell, la obra de Ashton posee un delicioso encanto.



SUPER-FLEC

elimina las manchas de la ropa, sombreros, cortinajes, tapicerías... delicadamente perfumado

SuperFlec

LABORATORIOS DE ESPECIALIDADES LESA - Rosellón, 230 - BARCELONA

EL LAGO DE LOS CISNES

(Acto II)

Música de Tchaikowsky.
Coreografía de Lev Ivanov, reproducida por Nicholas Sergueyev.
Decorado de Hugh Stevenson.

REPARTO

<i>Odette, la Reina de los Cisnes</i>	Doreen TEMPEST
<i>El Príncipe Sifrido</i>	Miro ZOLAN
<i>Benno, amigo del Príncipe</i> ...	Edward MILLER
<i>Cuatro pequeños Cisnes</i>	Patricia COX, Madeleine WHITE, Pauline BARNES, Yvonne LA- KIER
<i>Los dos Cisnes</i>	Margaret LEE, Yvonne ENGLISH
<i>Cisnes</i>	Shirley BISHOP, Joan BLAKE- NEY, Sylvia MICHAEL, Valerie REECE, Elaine THOMAS, Clover ROOPE, Susan ALEXANDER, Christine ALDERTON, Pamela DARKE, Margaret KNOESEN, Audrey FARRISS, Elizabeth AN- DERTON

ellos beben...



AGUA

FONTE VERDE

SAN HILARIO SACALM (GERONA)

Ryan

<i>Cazadores</i>	David HOWARD, Patrick HURD, Leslie WHITE, Roy CARLTON, Simon MOTTRAM, David HAR- DING
<i>El Genio del Mal</i>	Gordon AITKEN

MOTIVO

El Príncipe, que ha ido de cacería con sus amigos, contempla el vuelo de varios cisnes que juegan en las orillas del lago. Los cazadores salen corriendo para cobrar una pieza y el Príncipe queda solo. Con gran asombro vé que el más bello de los cisnes se ha transformado en una joven de extraordinaria belleza. Ella se asusta cuando él se le acerca, pero el Príncipe la tranquiliza. La joven le cuenta como un terrible mago, el Genio del Mal, la tiene presa bajo sus hechizos, mediante los cuales la ha convertido en un cisne, y sólo puede recobrar su verdadera personalidad, desde la medianoche al alba. No se verá libre del hechizo hasta que encuentre un hombre cuyo amor sea tan intenso como el de ella. El Príncipe declara su amor a Odette, pero la aurora comienza a despuntar y Odette y sus compañeras se transforman nuevamente en cisnes. El Príncipe queda desesperado al ver que no puede alcanzar su quimera amorosa.



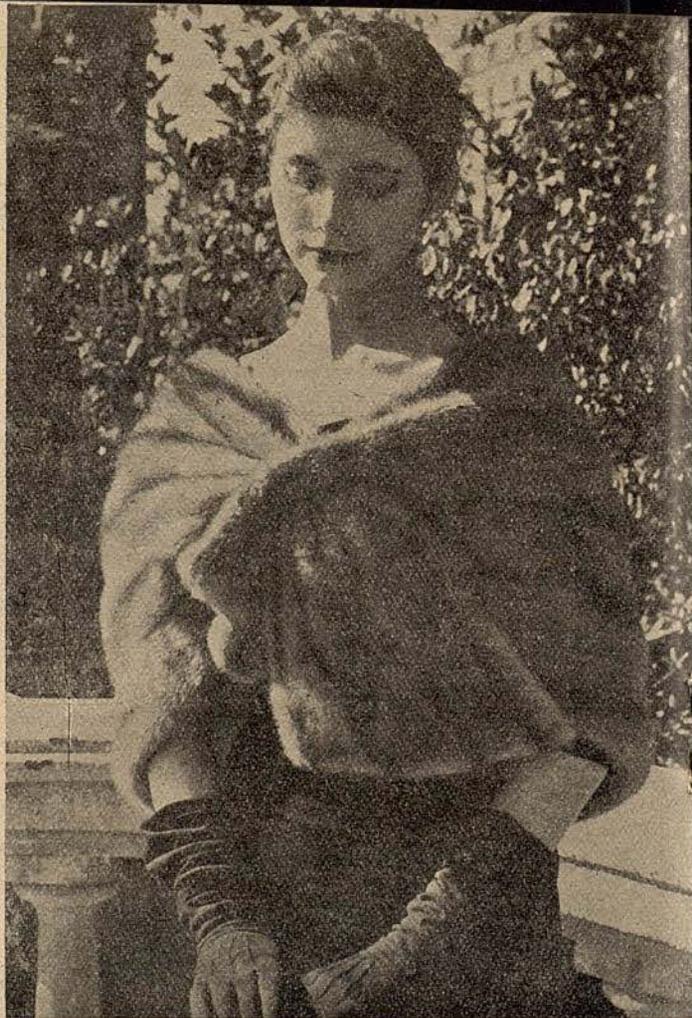
TODOS LOS DIAS
CENA-BAILE
CON LAS MEJORES
ORQUESTAS

FIESTAS - BODAS - BANQUETES - SERVICIO A DOMICILIO
Av. Glmo. Franco - Tel. 30 01 88 - (Esplugas) BARCELONA

EN SUS VIAJES A
MADRID
NO OLVIDE VISITAR

Restaurante La masia

RESTAURANTE TIPICO DE ESPLUGAS
GRAN CARTA DE ESPECIALIDADES Hileras, 4 (junto Arenal) - Tel. 473078
MADRID



CAPA EN
VISON ROYAL
PASTEL

MODELO
EXCLUSIVO



1890

PELETERIA

La Siberia

R. Cataluña, 15 - Av. J. Antonio, 624 - BARCELONA

EN VERANO CONFIE LA CUSTODIA DE SUS PRENDAS A
NUESTRA SECCION DE CONSERVACION DE PIELS
ASEGURADAS A TODO RIESGO

III

BEAUTY AND THE BEAST

(La Bella y la Bestia)

Música de la suite «Ma mère l'Oie» de Maurice Ravel.

Coreografía de John Cranko.

Decorado y vestuario de Margaret Kaye.

REPARTO

La Bella Brenda BOLTON
La Bestia Donald MACLEARY

MOTIVO

Aunque es un ballet de dos danzarines, la obra no es puramente un Paso a Dos, sino un «ballet» en el exacto sentido de la palabra. La música, la coreografía y los decorados, completan la unidad.

Al levantarse el telón, aparece la Bestia tendida en el suelo, llorando su fealdad. Aparece la Bella tratando de encontrar un camino en el bosque oscuro. No advierte al monstruo, pero este la observa y la sigue cuando, maravillada, entra en su jardín. Allí

ENCAJES - LENCERIA NYLON

El Suizo

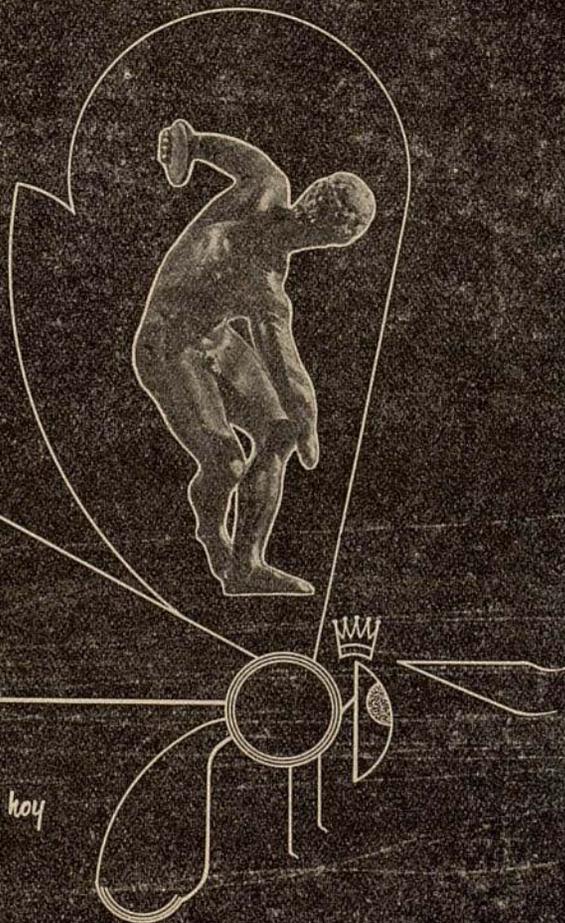
CONDAL, 7

PASEO DE GRACIA, 74

le ofrece, Señora
sus acreditados artículos para

BODAS y COMUNIONES

La Fuerza,
Potencia
y Juventud
de los
antiguos...



en un preparado de hoy

APISÉRUM
BELVEFER



queda dormida un rato y al despertarla un rayo de sol, corta una rosa. Llega súbitamente la Bestia y ella, aterrorizada intenta escapar, pero un árbol le corta el camino por arte de magia. La Bestia le ofrece la rosa, pero ella la rechaza incapaz de dominar el pánico que le produce la horrible visión. Comprendiéndolo así, la Bestia le deja libre el paso. Pero al marcharse, la muchacha mira atrás y le ve sollozando desesperadamente. Compadecida, vuelve sobre sus pasos y le besa cariñosamente. Al instante, la Bestia se transforma en un Príncipe y como puede imaginarse viven felices para siempre jamás.



PLAYAFELS

RESTAURANTE

Hotel



CASTELLDEFELS
TELEFONO 50
BARCELONA (ESPAÑA)

★ SITUACION PRIVILEGIADA ★

PINEAPPLE POLL

(Anana Poll)

Ballet en tres cuadros.

Música de Arthur Sullivan, adaptada por Charles Mackerras.

Coreografía de John Cranko.

Decorados de Osbert Lancaster.

REPARTO

<i>Pineapple Poll</i>	Patricia COX
<i>Jasper</i>	Johaar MOSAVAL
<i>Capitán Belaye</i>	Michael BOULTON
<i>Blanche, su novia</i>	Valerie REECE
<i>Mrs. Dimple, su tía</i>	Yvonne LAKIER
<i>Marineros</i>	Gordon ATKEN, Edward MILLER, Patrick HURD, David HARDING, Roy CARLTON, Simon MOTTRAM

Residencia**Restaurante****Solimar**

SAN PABLO, 23
S I T G E S

Mujeres Susan ALEXANDER, Madeleine WHITE, Margaret LEE, Joan BLAKENEY, Shirley BISHOP, Yvonne ENGLISH

MOTIVO

El tema del ballet es una adaptación libre de un cuento W. S. Gilbert, «The Bumboat Woman's Story».

Cuadro 1.—Frente a una posada marinera, las mujeres y las novias de los marineros, celebran el retorno de sus amados. Pineapple Poll, una mujer que vive en una barcaza del puerto, entra vendiendo su mercancía, pequeños objetos de quincalla. Jasper, el mozo de la posada, está enamorado de ella, pero la joven se burla de sus sentimientos. Llega el apuesto capitán Belaye, por quien todas las mujeres se sienten atraídas, acogiéndole con grandes demostraciones de afecto. El capitán ha venido para ver a su prometida Blanche, pero su tía, Mrs. Dimple, que la acompaña, cumple tan a la perfección su papel de rodrigón, que la pareja no tiene la menor oportunidad de charlar a solas. El buque del capitán Belaye, recibe la orden de hacerse a la mar, y la tripulación se despide de las mujeres que sólo tienen ojos para el arrogante capitán. Belaye, ordena a sus hombres que se dirijan a bordo, pero estos, heridos en su orgullo por el desvío de las muchachas, se rebelan.

Cuadro 2.º—La acción se desarrollara a un lado del muelle, donde, llegada la noche, se dirige Pineapple Poll en busca del

An advertisement for car radios. At the top, it says "Radios para Coches" in large, bold letters. Below this, there is an illustration of a vintage car with a radio installed in the dashboard. To the left of the car, a sign reads "TALLER OFICIAL AUTO-RADIO PHILIPS". To the right, another sign reads "Talleres Watt". Below the car, it says "SERVICIO ELECTRICO DEL AUTOMOVIL". At the bottom, the address "CORCEGA, 298" is listed, along with "ENTRE (P. de GRACIA y Rblo. de CATALUÑA) Tel. 27 62 28". There is a small logo in the top right corner that says "VERONA".

capitán. Se viste como un marinero y sube a bordo. Jasper, que la quiere con locura, encuentra las ropas de la joven y cree que le ha ocurrido alguna desgracia.

Cuadro 3.º — A bordo del buque. Pineapple Poll encuentra serias dificultades para representar su papel de marino; no obstante, nadie sospecha quien sea en realidad, aún cuando se desmaya al dispararse un cañón. Cuando el capitán llega recién casado con Blanche, hay un gran revuelo entre la tripulación. Los marinos se despojan de sus uniformes, revelando que todos ellos son muchachas de Portsmouth. Blanche y Mrs. Dimple se horrorizan y los verdaderos marinos que en aquél momento llegan a bordo, se muestran igualmente desconcertados y furiosos. Mrs. Dimple interviene apaciguando los ánimos. Nombra a Belaye almirante, capitán a Jasper, y todo termina felizmente.



Perfumería Solsona

SABADELL
RAMBLA, 2 - TEL. 2496

BARCELONA
RAMBLA CATALUÑA, 93 - TEL. 26 84 20
LAURIA, 48 - TEL. 21 06 35
SAN PABLO, 83 - TEL. 21 01 49

VENTAS AL POR MAYOR:

BARCELONA - SAN PABLO, 81 y 83 - TELS. 21 01 49 y 31 20 75



Sábado, 11 de Mayo de 1957

Noche a las 10,30

UNICO CONCIERTO DE PRESENTACION EN ESPAÑA
DE LA FAMOSISIMA ORQUESTA NORTEAMERICANA

The Cleveland Orchestra

Bajo la dirección de su maestro titular:
GEORGE SZELL

Con el siguiente Programa

I

LA GAZZA LADRA (Obertura) ROSSINI
SINFONIA N.º 6 (Pastoral) BEETHOVEN

II

MUSIC FOR ORCHESTRE RIEGGER
(Estreno en España)
EL PAJARO DE FUEGO (Suite). STRAVINSKY

LOCALIDADES ANTICIPADAS EN TAQUILLA

Los Sres. Abonados a la temporada de Ballets disfrutarán de
un importante descuento en el precio de sus localidades

PROXIMA FUNCION

MIERCOLES, 8 MAYO DE 1957

NOCHE A LAS 10

8.^a de Propiedad y Abono a noches - Segundo Turno

I

HOUSE OF BIRDS

(La casa de los pájaros)

II

LA FETE ÉTRANGE

(Extraña fiesta)

Estreno en Barcelona

III

PASO A DOS de GISELLE

IV

FAÇADE

(Fachada)

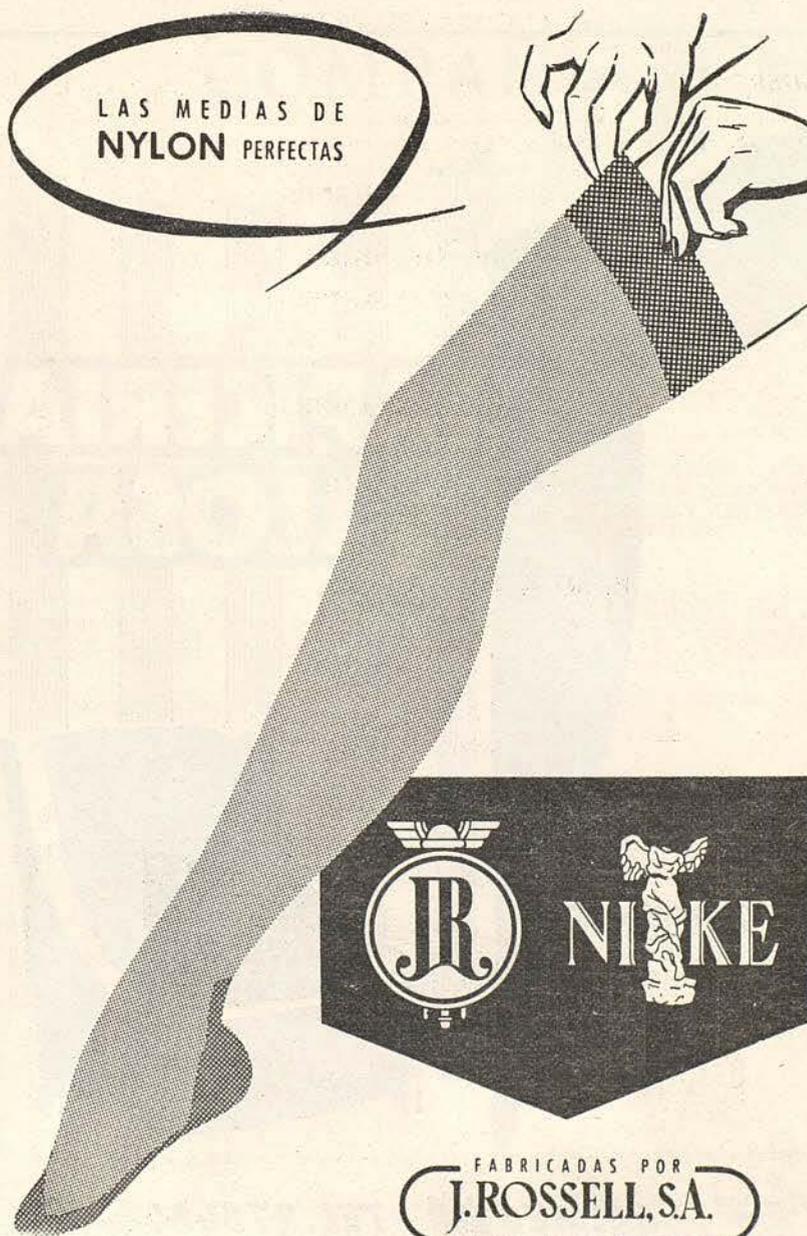
ROUGE À LÈVRES

Embrasse-moi!

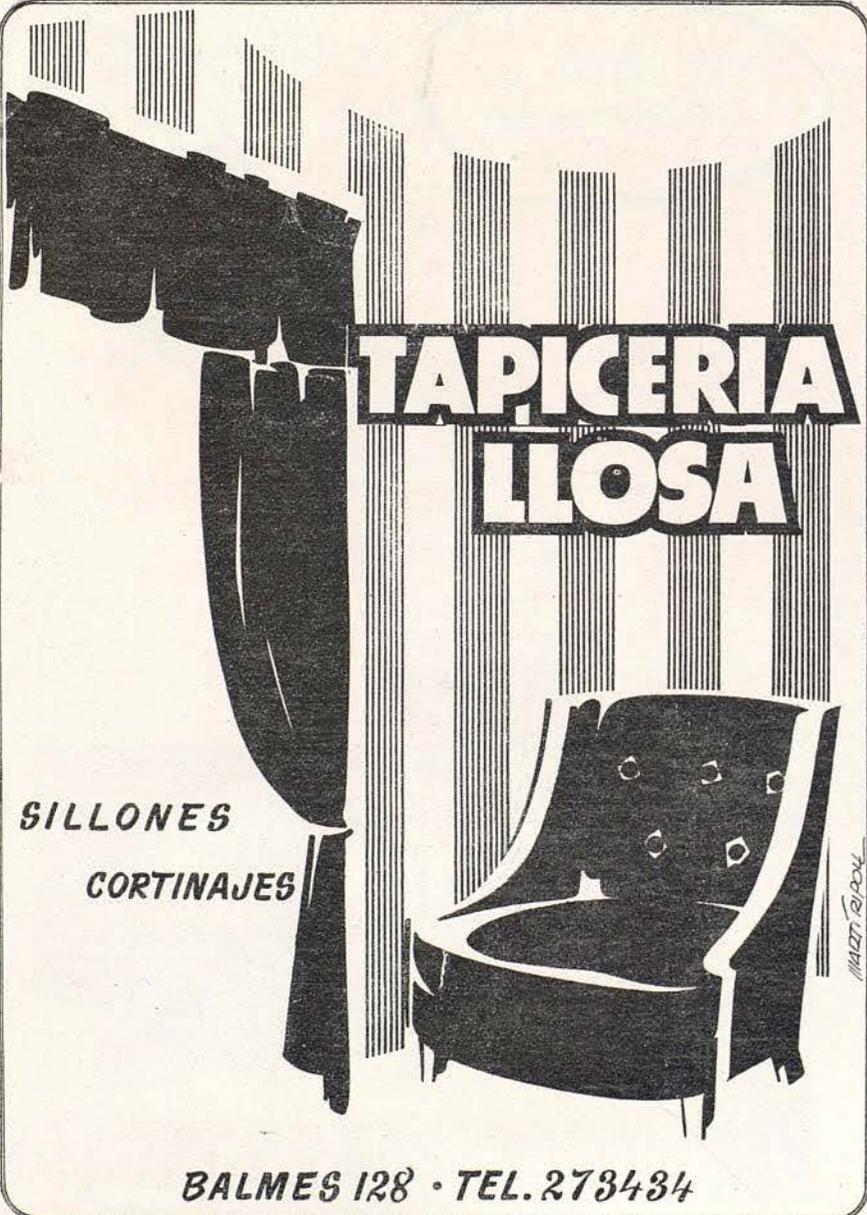
UNE CRÉATION

JOSEPH PAQUIN - PARIS -

LAS MEDIAS DE
NYLON PERFECTAS



FABRICADAS POR
J.ROSSELL, S.A.



**TAPICERIA
LLOSA**

SILLONES

CORTINAJES

BALMES 128 · TEL. 273434

COMPANÍA

DIRECTOR ARTÍSTICO
NINETTE DE VALOIS

DIRECTOR RESIDENTE
JOHN FIELD

PRIMEROS BAILARINES

ANNE HEATON	DONALD BRITTON
SARA NEIL	MICHAEL BOULTON
DOREEN TEMPEST	MIRO ZOLAN
ALEXANDER BENNETT	

SOLISTAS

MARGARET HILL	BRENDA BOLTON	PATRICIA COX
MADELEINE WHITE	SANDRA VANE	SUSAN ALEXANDER
JOHAAR MOSAVAL	WALTER TREVOR	HENRY LEGERTON
DONALD MACLEARY		LESLIE WHITE

CUERPO DE BAILE

CHRISTINE ALDERTON	PAULINE BARNES	SHIRLEY BISHOP
JOAN BLAKENEY	DORINDA BROWN	PAMELA DARKE
YVONNE ENGLISH	AUDREY FARRISS	MARGARET KNOESEN
YVONNE LAKIER	MARGARET LEE	SYLVIA MICHAEL
	VALERIE REECE	ELAINE THOMAS
	ROY CARLTON	

GORDON AITKEN
DAVID HOWARD
EDWARD MILLER

DAVID HARDING
PATRICK HURD
SIMON MOTTRAM

MAESTRO DE BALLE
HENRY LEGERTON

DIRECTOR MUSICAL
JOHN LANCHBERY

GERENTE Y DIRECTOR DE ESCENARIO
ANTHONY EASTERBROOK

AYUDANTE DEL MAESTRO
DE BALLE
JOAN BLAKENEY

OTRO DIRECTOR DE ORQUESTA
JACK MOIR

REGIDOR
ALASTAIR JAMES

CONCERTISTA DE PIANO
RALPH MACE

JEFE DE MAQUINARIA
STEPHEN DUNNE

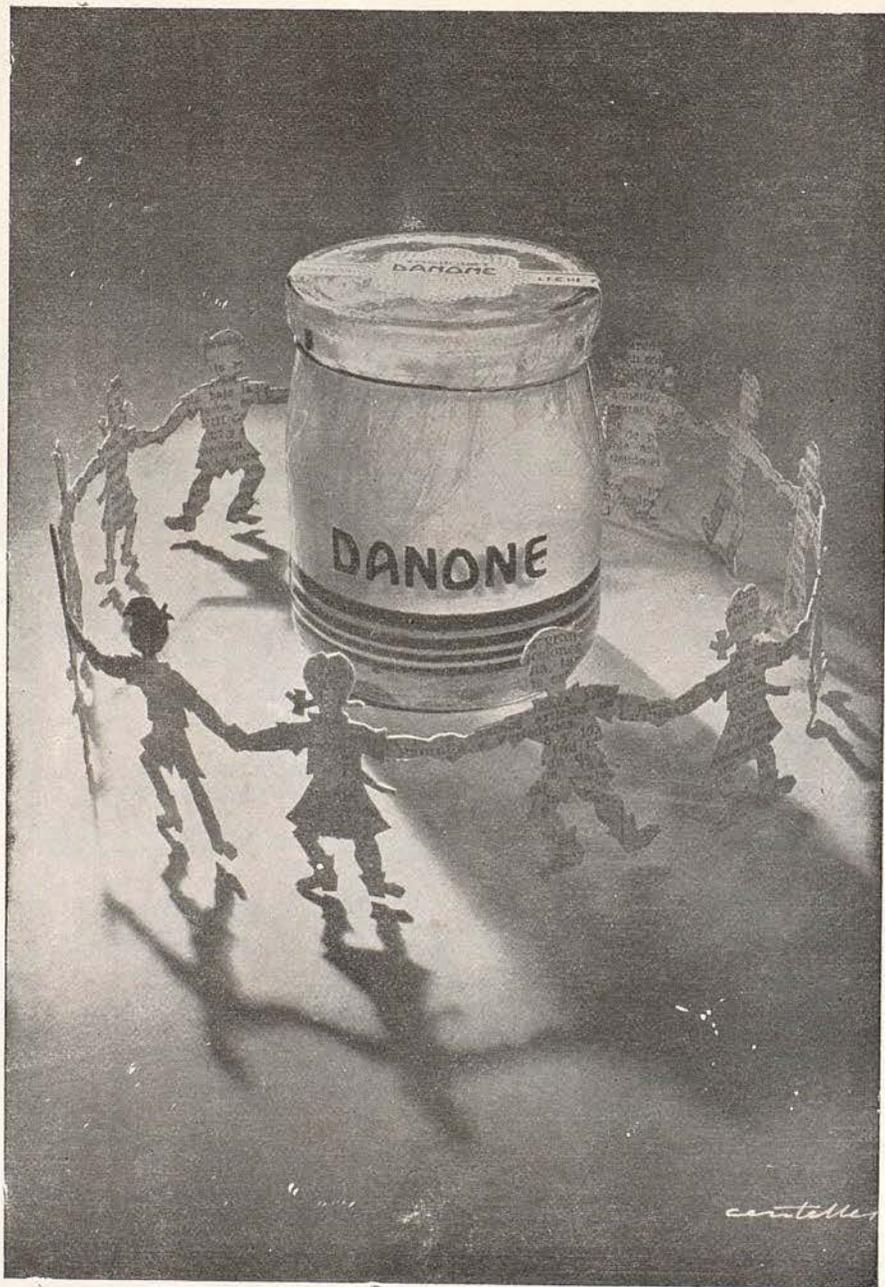
JEFE ELECTRICISTA
JAMES DOLAN

ENCARGADA DE GUARDARROPIA
OLIVE EWIN

SECRETARIA
SONYA COOK

DIRECTOR DE SADLER'S
WELLS
NORMAN TUCKER

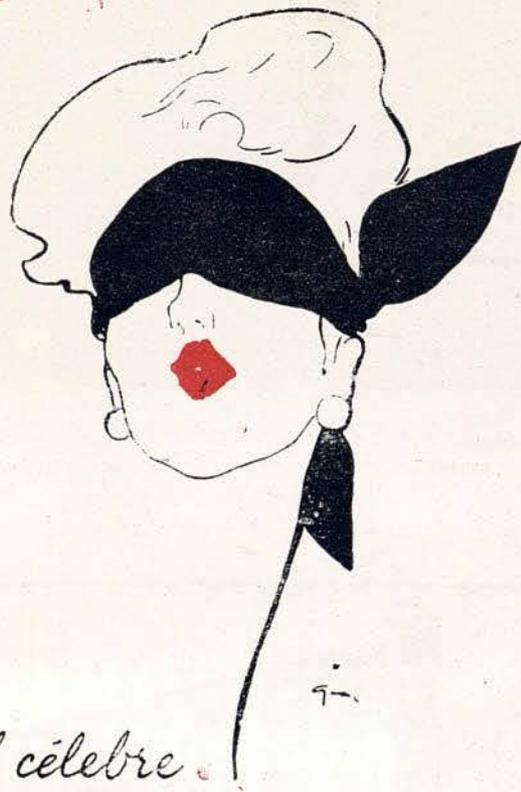
DIRECTOR GENERAL DE SAD-
LER'S WELLS
STEPHEN ARLEN



Escena del ballet «APPARITIONS» (Apariciones), que desde hace más de veinte años viene representando con gran éxito la Compañía Sadler's Wells



*No es un
desconocido
...*



Es el célebre

rouge baiser

ESTUDIADO EN PARIS POR PAUL BAUDECROUX

CONCESIONARIO
Colomer *Ltda.*



Una de las más recientes producciones de la Compañía Sadler's Wells, es el ballet «SOLITAIRE» (Solitario), al que pertenece la escena que aquí se reproduce.

CALZADOS DE LUJO



DORADOS-PLATEADOS
REPTILES-CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE

MODELOS PARA PRIMAVERA Y VERANO

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)
TELEFONO 28 57 75

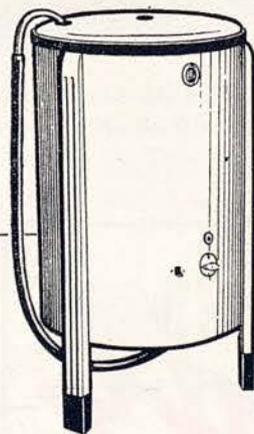
PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS



Escena del ballet «THE HAUNTED BALLROOM» (El salón de baile encantado), importante obra coreográfica de Ninette de Valois que se estrenará en la presente temporada.

El atractivo de la ropa interior...

aumenta considerablemente si se lava en una Super máquina de lavar Brü; ya sabes amiga mía como las mujeres nos juzgamos unas a otras por la pulcritud de la ropa blanca y es un detalle que tampoco escapa a los hombres... piensa que, desde que tengo la lavadora Brü, todo son elogios, mientras antes no lo conseguía a pesar de mis inútiles esfuerzos



Harz que te admiren como ama de casa ideal, luciendo una ropa de blancura y suavidad impecables que solo conseguirás con una

super máquina de lavar





LA CIENCIA...

Cuida de su cutis y cabellos.

VITAMINAS
HORMONAS
PLACENTEROL
WIRKSTOFF...

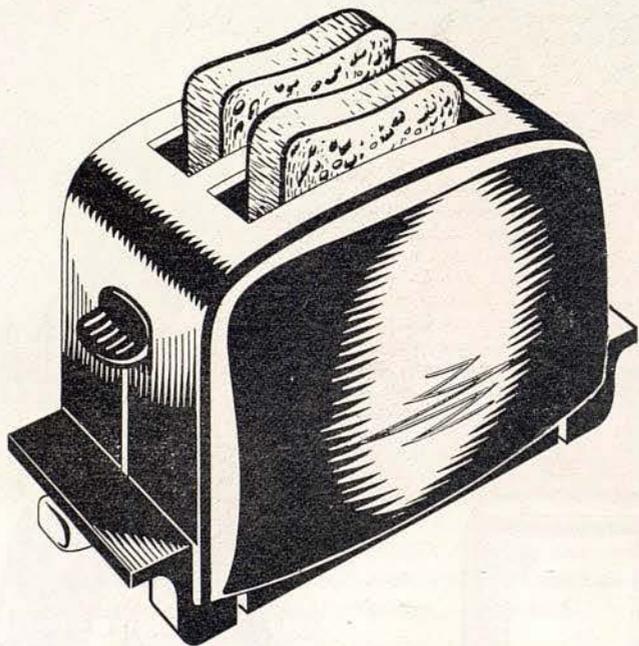
Informes

**KOSMETIK
STUDIO**

K₄₂
Dr. Hilde Stülbe
BARCELONA HAMBURG

RAMBLA DE CATALUÑA, 85 • TEL. 28 80 95

Riquisimas tostadas GOLDBROWN marrón oro**



**TOSTADOR
DE PAN**

Otag

Tipo americano **SEMI-AUTOMATICO**

DE VENTA: **Manhattan**

AVDA. GENERALISIMO FRANCO, 490

CONCEBIDO PARA CUALQUIER FORMA DE PAN



Cuadro 2.º del ballet de estreno «THE RAKE'S PROGRESS» (La carrera de un libertino) una de las obras más destacadas de la coreografía británica.

J. Carbonell Vilanova

Compra · Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º
Despacho de 4 a 6

Barcelona
Teléfono 25.41.67



Perlas MAJORICA

*No se distinguen de las verdaderas
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL
NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.



Jocosa escena del divertido ballet «PINEAPPLE POLL» (Anana Poll) que con alegre música de Sullivan, se estrenará en la presente temporada.

PARA SU BEBÉ

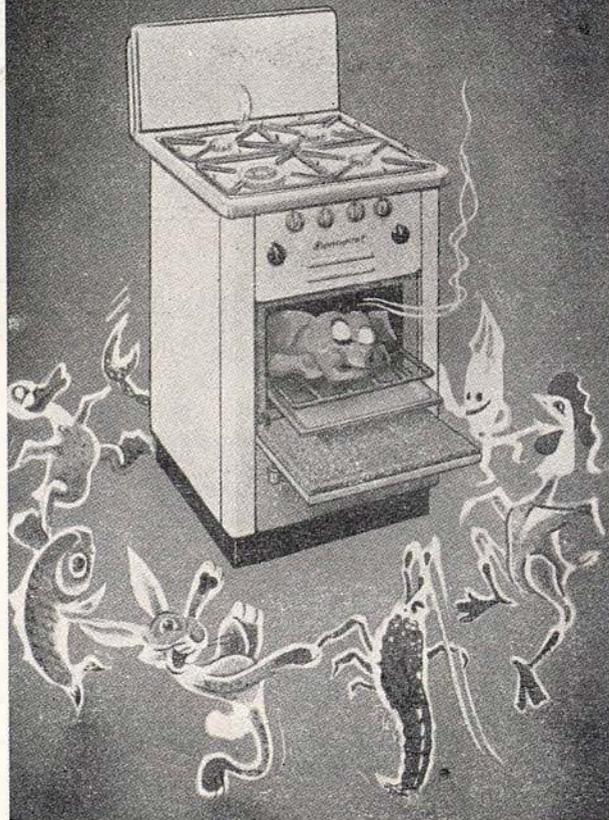


Bebelin

CONSEJO DE CIENTO, 298
TELEFONO 22 98 17

FUQUIS RECIEN NACIDO
CUNAS Y CAPAZOS
REGALOS - VESTIDOS
CONFECCIONEES PARA NIÑOS

COCINAS A GAS
Benavent



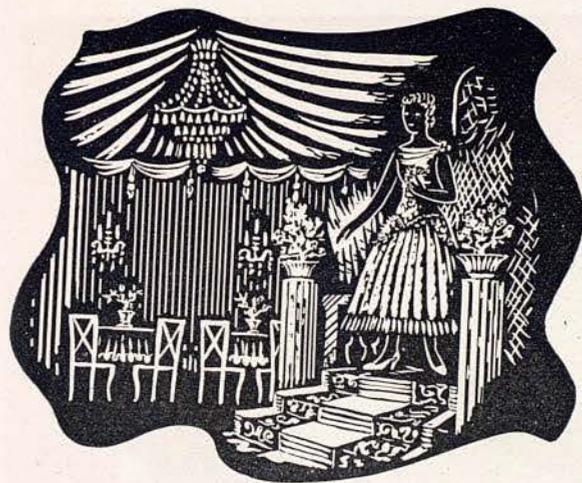
CASA CENTRAL

C/. Valencia, 277 - Teléfono 27.682 - BARCELONA

SUCURSALES

MADRID
VALENCIA
SANTA CRUZ DE TENERIFE
BILBAO
SEVILLA

O'Donnell 46 - Teléfono 36 51 19
Comedias, 15
Pilar, 18



PUESTAS DE LARGO

BODAS



MATERIALES DE ALTA CALIDAD

CASA OBIOLS

VILADOMAT, 92
TELEFONO 23 26 28
BARCELONA

ORNAMENTACIONES
EN ALQUILER PARA
TEMPLS - SALONES
TERRAZAS - JARDINES
EXPOSICIONES
REGALOS - STANDS
FERIAS MUESTRAS

PABELLONES
DESMONTABLES

DIRECCION ARTISTICA

R. LINARES

TELEFONO 37 32 65

**UNICAMENTE
ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS
DE CALIDAD**

1ª CASA
ESPECIALIZADA
DE ESPAÑA



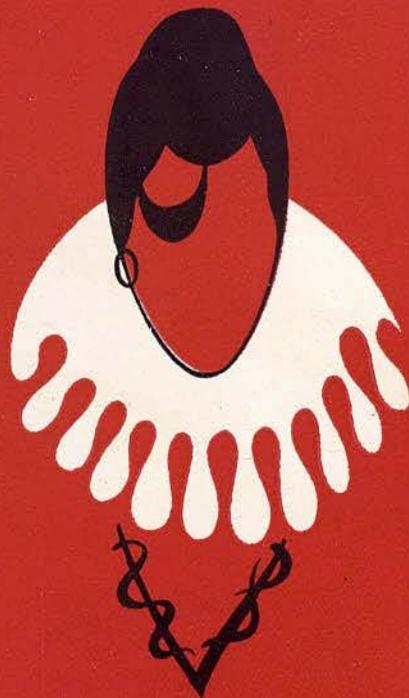
Parker "51" y "21" Waterman's
SHEAFFER'S EVERSHPAR SUPER T
MONTBLANC Kaweco *Pelikan*

Lapiceros CARAN D'ACHE - SUPER NORMA de
2, 3, 4, 5 y 6 colores Lapiceros de plata, de pla-
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS.
Plumillas de oro en todos temples y graduaciones

SERVICIO PARKER

Central de la Estilografía
PUERTA FERRISA, 17 · TEL. 31 43 86



Eboli
boutique.

Balmes, 470 - Barcelona

UWB

y después, en su casa



CON TOCADISCOS

Dual

... La obra maestra alemana
de alta precisión mecánica ...



DISTRIBUIDOR OFICIAL

RAMBLA CAPUCHINOS, 72 Frente Liceo. Tel. 31 96 00



lava

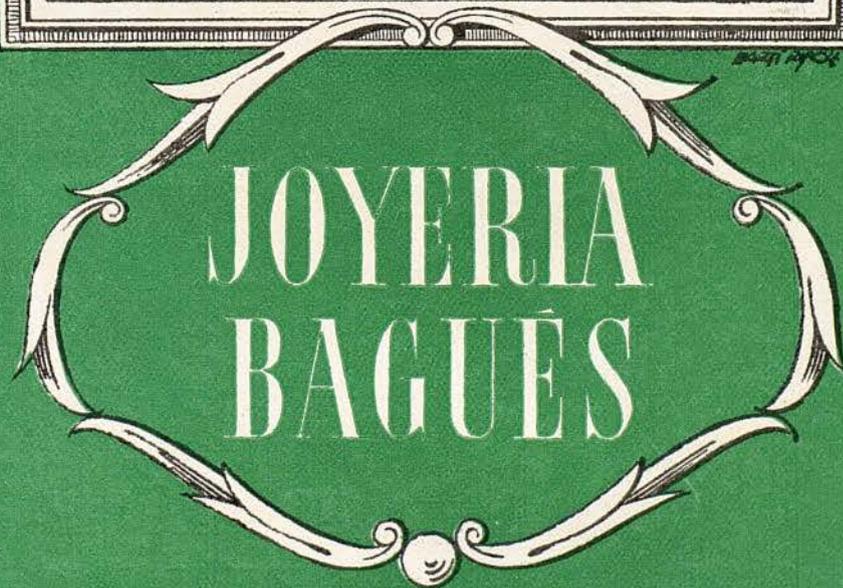
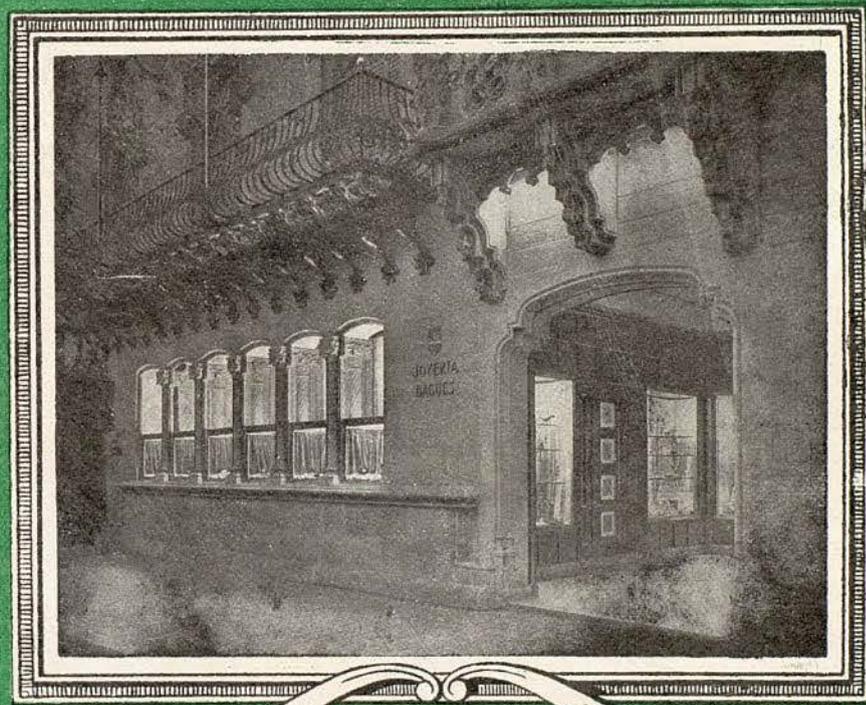
LANA, SEDA y NYLON

ES UN PRODUCTO **Persil** DE FAMA MUNDIAL

BOMBONERIA



CONFITERIA



PASEO DE GRACIA, 41 - TELEFONO 21 38 28

UAB

TAPICERIAS GANCEDO

RAMBLA CATALUÑA, 97
BARCELONA

*

RECOLETOS, 1
MADRID



Elimine
el vello superfluo
con **epilán**
crema suave
y perfumada.

HAMOL AG ZÜRICH





Bouchère

Parfums

NINA RICCI



les ofrece las últimas novedades - Primavera de 1957

Mallatré
RONDA S. PEDRO, 24 · Tel. 21 88 35



ESBELTA
SIN PELIGRO - SIN PRIVACIONES

Al perder todos estos
kilos de más, se sentirá
de nuevo llena de juventud
y vitalidad.

C.S. 15321

BON KORETS

dirijase a su farmacéutico



**INSTITUTO MÉDICO
DE
COSMÉTICA - ESTÉTICA Y BELLEZA
DEL
DR. J. FINESTRES**

REJUVENECIMIENTO FACIAL

por medios biológicos:

sueros, cremas, mascarillas, bio-
simulinas, etc. etc.

y por medios físicos

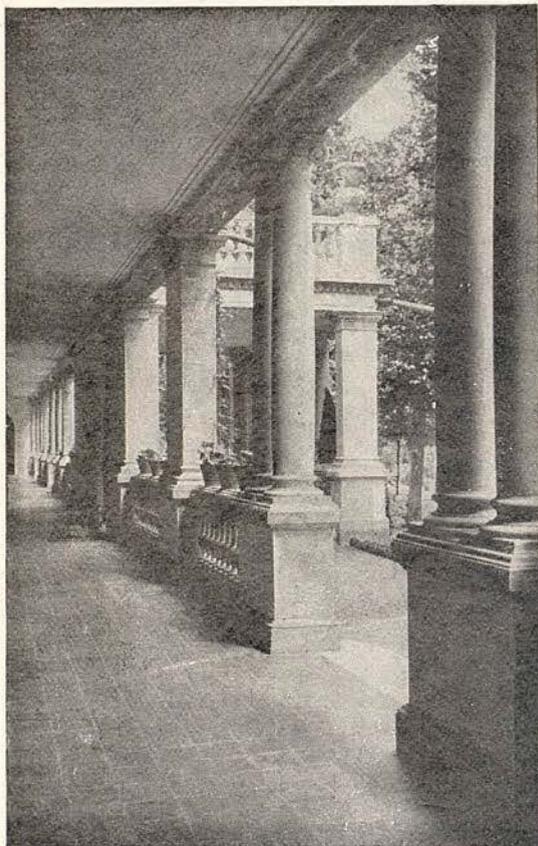
"peeling", iontoforesis, corrientes
eléctricas, masaje plástico, etc.

TRATAMIENTO RADICAL Y ESTÉTICAMENTE PERFECTO DE:

Acné (granos) y manchas de la cara; "deseos"
"antojos" y tatuajes; venas visibles en mejillas
y piernas. Arrugas. Cicatrices. Verrugas. Varices.
rojezes, nudosidades y manchas de las piernas.
Enfermedades del cabello y de las uñas. Obesidad

MASCARILLA ELECTRICA - MASAJES
ULTRAMODERNOS - DEPILACION
ELECTRONICA PERFECTA

ARAGON, 190, prl., 2.^a - Tel. 240461 - De 4 a 8
BARCELONA



BALNEARIO
**TERMAS
 ORION**

STA. COLOMA DE FARNÈS

La primera estación termal
 española en el tratamiento
 de las enfermedades ner-
 viosas y de la circulación

Dolores nerviosos y reumáticos - Afecciones
 medulares - Hemiplejías - Arterio esclerosis
 Hipertensión arterial - Flebitis - Arteritis - Anginas
 de pecho - Fracturas - Cura de rejuvenecimiento

•
 SELECTOS SERVICIOS DE HOTEL RESTAURANTE

•
 INFORMES EN BARCELONA:

ASTRO-REINA, Galerías Maldà, 23 - Teléfono 21 27 07



Solamente
PHILIPS-RADIO
 tiene

La nueva técnica



de la era

novosonic

LES BAS "FEMME"
MARCEL ROCHAS
PARIS

"Femme"
las mejores medias del mundo



UAB